



használatra kötelező. SZEMBÉ KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Tartalmaz: $\leq 5\%$ foszfátok, $\leq 5\%$ anionos felületaktív anyagok, $\leq 5\%$ nem ionos felületaktív anyagok, $\leq 5\%$ amfoter felületaktív anyagok, tartósítószereket (Methylisothiazolinone).

Nem tartalmaz mikroműanyagot.

it Gel spray per la pulizia del forno

Particolarmente adatto alla rimozione intensiva ed estesa di sporco incrostato nelle pareti interne dei forni (anche con funzione microonde), dei forni a vapore e su teglie da forno, nonché su superfici smaltate e in acciaio inossidabile. Non utilizzare sulle guarnizioni dello sportello, nelle aperture dell'apparecchio, su superfici rivestite o laccate.

Istruzioni per l'uso: Osservare le indicazioni di pulizia nel manuale dell'apparecchio! Non utilizzare spugne abrasive o pagliette d'acciaio per evitare graffi. Non è necessario riscaldare l'elettrodomestico. Utilizzare su superfici calde fino a max. 40 °C. Spruzzare il prodotto in modo uniforme, quindi lasciarle agire per 10 min. In caso di residui di bruciatura, lasciarle agire per almeno 2 ore, o meglio, per tutta la notte. Se necessario, ripetere la procedura. Rimuovere completamente lo sporco sciolto con una spugna o uno straccio morbido, risciacquare con acqua, quindi asciugare lucidando la superficie.

Attenzione: Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti protettivi/Proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

Contiene: $\leq 5\%$ fosfati, $\leq 5\%$ tensioattivi anionici, $\leq 5\%$ tensioattivi non ionici, $\leq 5\%$ tensioattivi anfoteri, agenti conservanti (Methylisothiazolinone).

Preparazione senza microplastiche. Per il corretto smaltimento della confezione visita il sito <http://recyclinginfo.bsh-group.com>

nl Ovenreiner gel-spray

Bijzonder geschikt voor de intensieve verwijdering van hardnekkige vervuiling van de grote binnenvlakken van bakovens (ook met magnetronfunctie) en stoomovens, van bakplaten, evenals geëmailleerde en roestvrijstalen oppervlakken. Niet op deurpakkingen en openingen van het apparaat aanbrengen, noch op gecoate en geschilderde oppervlakken.

Gebruiksaanwijzing: Neem de schoonmaakinstructies in de gebruiksaanwijzing in acht. Geen schuurspons of staalwol gebruiken om krassen te voorkomen. Opwarmen van het huishoudelijk apparaat is niet noodzakelijk. Hete oppervlakken tot maximaal 40 °C schoonmaken. Spoei de reinigingsspray er gelijktijdig op, laat deze 10 minuten inwerken. In geval van ingedroogde resten, ten minste 2 uur of beter nog een nacht, laten inwerken. Indien nodig de schoonmaak herhalen. Opgelost vuil en reinigingsmiddel met spons helemaal verwijderen. Met water nareinigen en dan goed droogpolijsten.

Waarschuwing: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Beschermende handschoenen/Oogbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Bevat: $\leq 5\%$ fosfaten, $\leq 5\%$ anionogene oppervlakteactieve stoffen, $\leq 5\%$ niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, $\leq 5\%$ amfotere oppervlakteactieve stoffen, conserveringsmiddelen (Methylisothiazolinone).

Receptuur zonder microplastics.

no Rengjøringsgelspray for stekeovner

Spesielt godt egnet for intensiv fjerning av vanskelig smuss fra større flater inne i stekeovner (også med mikrobølgefunksjon) og dampstekeovner, fra bakeplater, samt overflater av emalje og rustfritt stål. Skal ikke brukes på uønsdrens tetningslister, i apparåtninger eller på belagte og lakkerte overflater.

Bruksanvisning: Følg rengjøringsanvisningene i apparatets bruksanvisning! Unngå bruk av skuresvamp eller stålull for å unngå skader. Oppvarming av holdningsapparatet er ikke nødvendig. Rengjør varme overflater opp til maks. 40 °C. Spray på jevnt med rengjøringsmiddel, la virke i 10 min. Ved fastbrente rester la virke i minst 2 t, helst over natten. Gjenta rengjøringen ved behov. Fjern løst smuss og rengjøringsmiddel fullstendig med svamp eller en myk klut, vask deretter med vann og polér tørt.

Advarsel: Gir alvorlig øyerrirasjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevar utlengselig for barn. Benytt vernehansker/vernebriller/ansiktsskjerm. VED KONTAKT MED ØYENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyerrirasjon: Søk legehjelp.

Inneholder: $\leq 5\%$ fosfater, $\leq 5\%$ anioniske overflateaktive stoffer, $\leq 5\%$ ikke-ioniske overflateaktive stoffer, $\leq 5\%$ amfoterte overflateaktive stoffer, konserveringsmidler (Methylisothiazolinone).

Formel uten mikroplast.

pl Żel czyszczący w sprayu do piekarników

Zalecany szczególnie do skutecznego usuwania uporczywych zanieczyszczeń z dużych powierzchni w piekarnikach (także z funkcją kucharki mikrofalowej) oraz piekarnikach parowych, z blach piekarnikowych, a także z powierzchni emailowanych i sprzetu ze stali nierdzewnej. Nie używać do czyszczenia uszczelek drzwi i otworów urządzeń ani powłok i lakierowanych powierzchni.

Instrukcja użycia: Przestrzegaj wskazówek czyszczenia podanych przez producenta sprzętu! Nie używać szorstkich gąbek ani żadnych innych środków szorujących powierzchnie. Do czyszczenia nie jest wymagane nagrzewanie piekarnika. Czysta powierzchnia nie powinna być nagrzana do temperatury wyższej niż 40 °C. Równomiernie spryskać czyszczoną powierzchnię środkiem, odczekać 10 minut. W razie mocno przpalonych zanieczyszczeń pozostawić środek na powierzchni przez przynajmniej 2 godziny, najlepiej na noc. W razie konieczności powtórzyć czynność. Rozpuszczone zanieczyszczenia zetrzeć miękką gąbką lub szmatką, doczyszczyć wodą i wytrzeć do sucha.

Uwaga: Działa drażniąco na oczy. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu. W PRZYPADKU DOTĄNIĄ SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Zawiera: $\leq 5\%$ fosforany, $\leq 5\%$ anionowe środki powierzchniowo czynne, $\leq 5\%$ niejonowe środki powierzchniowo czynne, $\leq 5\%$ amfoteryczne środki powierzchniowo czynne, środki konserwujące (Methylisothiazolinone).

Receptura bez mikroplastiku.

pt Gel de limpeza em spray para fornos

Especialmente adequado para a remoção da sujidade mais difícil do interior dos fornos (também fornos com função de microondas), fornos a vapor, em tabuleiros dos fornos, assim como superfícies de esmalte e aço inoxidável. Não aplicar sobre os vedantes das portas e orifícios do aparelho, assim como superfícies revestidas e pintadas.

Instruções de utilização: Respeitar as indicações de limpeza no manual de utilização do aparelho! Não utilizar quaisquer esfregões, mesmo os metálicos para evitar riscos. Não é necessário qualquer aquecimento do aparelho doméstico. Temperatura máxima de limpeza até max. 40 °C. Pulverizar uniformemente o equipamento e deixar atuar 10 min. Em situações de resíduos muito queimados deixar atuar pelo menos 2 h, ou preferencialmente durante a noite. Se necessário, repetir o procedimento. Remover completamente a sujidade dissolvida do equipamento com uma esponja ou um pano macio, limpar bem com água e posteriormente secar bem.

Atenção: Provoca irritação ocular grave. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de proteção/proteção ocular. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

Contém: $\leq 5\%$ fosfatos, $\leq 5\%$ tensoactivos aniónicos, $\leq 5\%$ tensoactivos não-iónicos, $\leq 5\%$ tensoactivos anfotéricos, conservantes (Methylisothiazolinone).

Fórmula sem microplástico.

ro Spray gel de curățare pentru cuptoare

Formulat pentru îndepărtarea completă a petelor și urmelor lichide persistente din cuptoare, cuptoare cu abur, cuptoare cu funcție de microunde și tăvi de copt din email sau oțel inoxidabil. Nu aplicați pe garniturile ușii, suprafețele vopsite sau acoperite cu vopsea sau pe orificiile interne sau de evacuare ale aparatului.

Instrucțiuni de utilizare: Vă rugăm să consultați instrucțiunile de curățare conținute în manualul de utilizare al aparatului dumneavoastră. Pentru a evita zgăriturile, nu utilizați bureți abrazivi sau produse de curățare din sârmă. Cuptorul nu trebuie lăsat înaintea de utilizarea acestui produs. Nu utilizați pe suprafețe cu o temperatură mai mare de 40 °C. Pulverizați uniform produsul de curățare, lăsați-l să acționeze timp de 10 minute. Pentru reziduurile uscate, lăsați-l să acționeze cel puțin 2 ore, ideal peste noapte. Dacă este necesar, repetați procesul de curățare. Îndepărtați toate depozitele desprinse cu un burete sau o cârpă moale, clătiți cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă pentru a usca suprafețele.

Atenție: Provoacă o iritare gravă a ochilor. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemână copililor. Purtați mănuși de protecție/echipament de protecție a ochilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

Conține: $\leq 5\%$ fosfatați, $\leq 5\%$ agenți tensioactivi anionici, $\leq 5\%$ agenți tensioactivi neionici, $\leq 5\%$ agenți tensioactivi amfoteri, conservanți (Methylisothiazolinone).

Formula fără microplastice.

ru Чистящий гель-спрей для духовых шкафов

Отлично подходит для интенсивной очистки и удаления въевшихся загрязнений со стенок духовых шкафов (в том числе с микроволнами) и духовок-пароварок, противней, а также эмалированных поверхностей и элементов из нержавеющей стали. Не допускайте попадания на уплотнители и в отверстия приборов, а также на поверхности с напылением и лакокрасочным покрытием.

Инструкция по применению: Соблюдайте указания по очистке, приведенные в инструкции по эксплуатации прибора! Во избежание появления царапин на поверхностях не используйте губки с абразивным эффектом и стальные сетки. Нагревать бытовой прибор перед очисткой не нужно. При очистке температура поверхностей не должна превышать 40°C. Равномерно распылите чистящее средство и оставьте на 10 мин. Для удаления пригоревших остатков пищи оставьте средство на поверхности как минимум на 2 часа, а лучше всего на ночь. При необходимости повторите очистку. Полностью удалите отделившиеся загрязнения губкой или мягкой тканью. Для окончательной очистки используйте воду. Затем вытрите поверхность досуха.

Осторожно: При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта. Хранить в недоступном для детей месте. Использовать защитными перчатками/средства защиты глаз. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу. Дату производства смотрите на упаковке. **Срок хранения:** 3 года с даты производства.

Содержит: $\leq 5\%$ фосфаты, $\leq 5\%$ анионные поверхностно-активные вещества, $\leq 5\%$ неионогенные поверхностно-активные вещества, $\leq 5\%$ амфотерные поверхностно-активные вещества, Консервант (Methylisothiazolinone).

Обязательной сертификации не подлежит.

Формула без микропластика.

sl Čistilo v razpršilu za pečice

Čistilo ki temeljito odstrani trdovratno umazanijo z emajliranih površin. Uporabno za vse vrste pečic kot so parne, mikrovvalne, klasične. Primerno tudi za pladnje iz emailja in nerjaveče pločevine. Čistila ne nanašajte na tesnila vrat, premazane ali pobarvane površine/obloge ali na kakršnekoli odprtine v pečici.

Navodila za uporabo: Prosimo, upoštevajte navodila za čiščenje, ki so navedena v navodilih za uporabo vašega aparata. Če je izognili praskam, ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali žične volne za čiščenje izdelkov. Pred uporabo tega izdelka predhodno segrevanje pečice ni potrebno. Ne uporabljajte na površini, kjer je temperatura presega 40 °C. Čistilo enakomerno razpršite in počakajte 10 minut, da prične delovati. Pri zažganih ostankih pustite čistilo delovati vsaj 2 uri, najbolje čez noč. Po potrebi ponovite postopek čiščenja. Popolnoma odstranite razhlajane usedline z gobjo ali mehko krpo, sperite z vodo in nato spolirajte do sijaja.

Pozor: Povročila hudo draženje oči. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

Vsebuje: $\leq 5\%$ fosfati, $\leq 5\%$ anionske površinsko aktivne snovi, $\leq 5\%$ neionske površinsko aktivne snovi, $\leq 5\%$ amfoterične površinsko aktivne snovi, konzervansi (Methylisothiazolinone).

Čistilo ne vsebuje mikro plastike.

sv Rengöringsgelspray för ugnar

Särskilt lämplig för intensivt avlägsnande av envis smuts inne i ugnar, ångugnar, ugnar med mikrovågsfunktion och bakplåtar av email och rostfritt stål. Används ej på dörrtätningar och i öppningar eller på målade och lackerade ytor.

Bruksanvisning: Följ rengöringsanvisningarna i apparatens bruksanvisning! Använd ej slipande svampar eller stålull för att undvika repor. Ingen uppvärmning av ugnen krävs. Använd inte på ytor med temperatur över 40 °C. Spraya på ett jämnt lager rengöringsmedel, låt verka 10 min. För inbrända rester låt verka minst 2 tim, helst över natten. Upprepa rengöringen vid behov. Avlägsna upplöst smuts och rengöringsmedel med svamp eller mjuk trasa, rengör med vatten och polera sedan tork.

Varning: Orsakar allvarlig ögonirritation. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkare. Förvaras oåtkomligt för barn. Använd skyddshandskar/ögonskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Försätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

Innehåller: $\leq 5\%$ fosfater, $\leq 5\%$ anjon tensider, $\leq 5\%$ nonjon tensider, $\leq 5\%$ amfotära tensider, konserveringsmedel (Methylisothiazolinone).

Recept utan mikroplast.

tr Fırınlar için temizleyici jel spray

Özellikle fırın içi yüzeylerdeki (mikrodalga işlevli fırınlar dahil) ve buharlı fırınlardaki, fırın tepşirilerinin yüzeyindeki ve ayrıca emaye ve paslanmaz çelik yüzeylerdeki yağın, büyük ölçekli, inatçı kirlerin çıkarılması için uygundur. Karı menteşeleri ile diğer cihaz açıklıklarında, kaplamalı ve boyalı yüzeylerde kullanmayınız.

Kullanma talimatı: Lütfen cihazın kullanma kılavuzundaki temizleme talimatlarına dikkat ediniz! Çizikleri önlemek için aşındırıcı süngerler veya bulaşık teli kullanmayınız. Ev aletinin ısıtılmasına gerek yoktur. Sıcak yüzeyler maksimum 40°C'de temizlenmelidir. Temizleyicili eşit şekilde sıkınız, 10 dakika etkisini göstermesini bekleyiniz. Yanmış artıklar için en az 2 saat, terchen geçeden etkisini göstermesini bekleyiniz. Gerekiirse temizleme işlemini tekrarlayınız. Çözülmüş kiri ve temizleyicili sünger veya yumuşak bir bez ile tamamen gideriniz, su ile durulayınız ve ardından kuru bezle parlattınız.

Dikkat: Ciddi göz tahrişine yol açar. Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Koruyucu eldiven/Göz koruması kullanın. GÖZ İLE TEMASİ HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takli ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin. Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın. Üretim tarihinden itibaren 3 yıl içerisinde tüketilmelidir. İmalat tarihi ve seri / kod / parti numarası ambalaj üzerinde.

İçindekiler: $\leq 5\%$ fosfatlar, $\leq 5\%$ anyonik yüzey aktif maddeleri, $\leq 5\%$ noniyonik yüzey aktif maddeleri, $\leq 5\%$ amfoterik yüzey aktif maddeleri, Koruyucu madde (Methylisothiazolinone).

Mikroplastik içermeyen formül.

ukr Гель-спрей для очищения духовых шкафов

Чудово підходить для інтенсивного очищення та видалення бруду, який в'ївся, зі стінок духових шаф (у тому числі з функцією мікрохвильової печі) та печей з паровим обігрівом, дек, а також емальованих поверхонь та елементів з нержавіючої сталі. Не допускайте потрапляння на ущільнювачі та в отвори приладів, а також на поверхні з напilenням та лакофарбовим покриттям.

Інструкція щодо використання: Дотримуйтеся вказівок щодо очищення, наведених в інструкції з експлуатації приладу! Щоб уникнути появи подряпин на поверхнях, не використовуйте губки з абразивним ефектом та сталеві шербки-мочалки. Нагрівати побутовий прилад перед очищенням не треба. При очищенні температура поверхонь не повинна перевищувати 40 °C. Рівномірно розпиліть засіб для чищення та залиште на 5–10 хв. Для видалення залишків їжі, які пригоріли, залиште засіб на поверхні щонайменше на 2 години, а краще на ніч. У разі потреби повторіть очищення. Повністю виділіть бруд, який відділився, губкою чи м'якою тканиною. Для остаточного очищення використовуйте воду. Потім витріть поверхню насухо.

Увага: Спричиняє сильне подразнення очей. Якщо потрібна консультація лікаря, майте при собі тару продукту або етикетку. Зберігати в недоступному для дітей місці. Надягти рукавички/захист очей. У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання. Якщо подразнення очей триває: Пройти медичний огляд. Номер партії виробництва ідентифікується за датою виробництва. Дата виробництва: зазначена на пакуванні. Строк придатності: 3 роки з дати виготовлення.

Склад: $\leq 5\%$ фосфати, $\leq 5\%$ аніонні поверхнево-активні речовини, $\leq 5\%$ неіоногенні поверхнево-активні речовини, $\leq 5\%$ амфотерні поверхнево-активні речовини, консерванти (Methylisothiazolinone).

Рецепт без мікропластики.

Lieferant / Supplier:
BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München
Tel. +49 89 20355777

Imported to Great Britain by:
BSH Home Appliances Limited, Grand Union House, Old Wolverton Road, Wolverton, Milton Keynes MK12 5PT United Kingdom, Tel. 0344 892 8920

Importeur für die Schweiz:
BSH Hausgeräte AG, Fahrweidstrasse 80 CH-8954 Geroldswil, Tel. 0848 808 500

Hersteller / Manufacturer / Изготовитель:
Bavariapool Thomas Emmerichs GmbH
Gewerbefring 11, D-82140 Olching, Germany (Германия)

UFI : 6Y00-R0CE-A00A-3HTX

Australia Poison Centre number: 13 11 26
New Zealand Poison Centre number: 0800 764 766

500 ml

UA.TR.001 CIPAP

ORIGINAL PRODUCT

1 max. 40 °C 2 10 min. – 2 h 3 4 5

Bottle body made of 100% recycled material

! Achtung - Warning - Вниманию - Varování - Advarsel - Προσοχή - Atención - Varoitus - Attention - Upozorenie - Figyelem - Attenzione - Waarschuwing - Advarsel - Uwaga - Atenção - Atenție - Осторожно - Pozor - Varning - Dikkat - Ybara

de Achtung: Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett beibehalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe/Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. **Enthält:** $\leq 5\%$ Phosphate, $\leq 5\%$ anionische Tenside, $\leq 5\%$ nichtionische Tenside, $\leq 5\%$ amphotere Tenside, Konservierungsmittel (Methylisothiazolinone).

Article No. **00312482** 4 242005481170

de en bg cs da el es fi fr hr hu it nl no pl pt ro ru sl sv tr ukr

! INFO!

Ingredients data sheet INTERNATIONAL Nomenclature COSMETIC INGREDIENTS under http://bavariapool.de/INCI/Gel_Spray_Backofen.pdf

00312482-Wv01/13032024

